

طبع بواسطة : فاطمة محمد احمد الرز

تاریخ : 01/05/2025

توقیت : 49:09:04 م

الصفحة ١

تقرير التصفية خلال فترة



ميك الرايم

عبدول عبدي		عامل مستنوع	802335	اسم الموظف
		تصفيه أجازة	860101	المهنة
1	تاريخ اخر عودة من اجازة	نوع التصفيه للموظف	2025-04-30	تاريخ التصفيه
نقطي	رقم التصفيه للموظف	تاريخ اول مباشرة	1047	مدة الخدمة من اخر تصفيه
0	صرف تذكرة السفر	مدة الاجازة المستحقة	2022-06-03	تاريخ اخر تصفيه
سكن جماعي	المدة من اخر تصفيه	رقم الاقامة	2022-06-04	تاريخ التعين
0	نوع بدل السكن	بدل اعاشة	1000	الراتب الاساسي
0	بدلات طبيعة عمل	بدل السكن الشهري	0	بدل اضافي ثابت
0	بدل الانتقال	قسم المخازن	8110201001	الهيكل
0	بدل اضافي متغير			ملاحظات
1300	اجمالي			مستحقات خاصة بشهر التصفيه
0.00	بدل طعام	بدل انتقال	1,000.00	راتب أساسى
0.00	بدل اشراف	بدل عمل إضافي	0.00	بدل طبيعة عمل
0.00	بدل السكن الشهري	مستحقات أخرى - رواتب	0.00	بدلات أخرى
0	عدد الافراد / التذكرة	قيمة المكافأة	0.00	عمل اضافي
0	تذاكر سفر			مستحقات خاصة بالتصفيه
624.00	مستحقات أخرى-رصيد		2,647.00	بدل أجازة
0.00		بدل سكن	0.00	شهر انذار
استقطاعات خاصة بشهر التصفيه				
0.00	حسبيات اخرى	قيمة الاستقطاع	0.00	تأمينات
0.00	اعتبارية بدون راتب	استقطاع مرضي	0.00	طارئة بدون راتب
0.00	غياب بدون اذن	غياب باذن	0.00	تعدي الحد
200.00	الخروج والعودة	التأمين الطبي		استقطاعات خاصة بالتصفيه
0.00	مبلغ محجوز تذكرة	تأمينات	0.00	اجمالي السلف
0.00	مبلغ محجوز اقامة	بدل سكن	0.00	استقطاعات أخرى
	عدد الايام الطارئة تعدي الحد	مصاريف الاقامة		قيمة الايام طارئة تعدي الحد
ملاحظات		القيمة	سنة	شهر
4,371.00	الصافي المستحق	200.00	4,571.00	اجمالي المستحق
0.00	مقدار المبالغ المستحقة بعد التصفيه			الراتب السابقة :

العام الجديد

المدير المالي

الحسابات

مديرة الموارد البشرية

المرجع

محاسب الذهاب

المدير العام

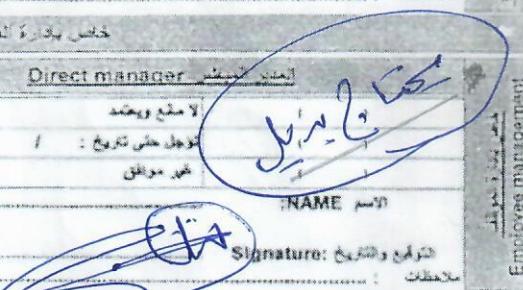
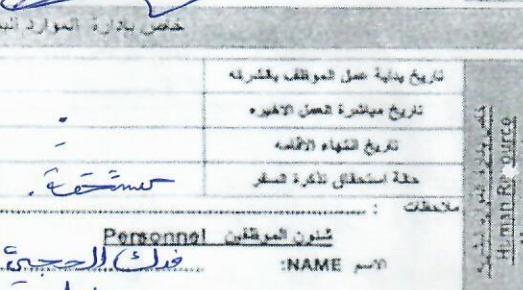
حسابات

سبات

الصياغ



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

Vacation request form					
Special employee requesting leave				شخص بالموظفي طلب الاجازة	
Site موقع العمل	Dep. يدار	Job الوظيفة	NA. العنوان	NAME الاسم	CODE الكود الوظيفي
Hofuf	Maintenance	Helper	India	ABDUL ABDI	802335
<p>I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time.</p>				<p>أصل التكرم بالموافقة على طلب الاجازة على أن أتعهد بتسليم كافة المهام الوظيفية في الموكلة إلى وستسلم ما في بيتي قبل ذهابي للإجازة ولنعيد بالغيرة ومبشرة العمل في الوقت المحدد</p>	
60 01/05/2025 30/04/2025	عدد الأيام نحو بـ نهاية الاجازة نحو آخر موعد العمل نحو مبنظر العمل بعد الاجازة	مدة الاجازة Duration of vacation		<input checked="" type="checkbox"/> نهاية الشهاده عد (مستأنف) <input type="checkbox"/> نهاية انتشاره (بدون مستأنف) <input type="checkbox"/> نهاية عصر / حج <input type="checkbox"/> أخرى	Vacation type نوع الاجازة
Travel destination and contact information				معلومات وجهة السفر والتواصل	
Mobile رقم جوال Out Ksa خارج المملكة	مطار الوصول / مطار المغادرة IN Ksa داخل المملكة	Arrival airport / departure port	City المدينة	Country الدولة	INDIA
Notes ملاحظات	25/2/23		Date تقديم الطلب	Signature توقيع	ABDUL ABDI
For a replacement employee					
Signature توقيع	Pledge تعهد	CODE كود	Job الوظيفة	Employee Name اسم الموظف	
	أتعهد بالقيام بمهام وظيفة المطلوب و باستلام مهمته حتى عودتي من الاجازة دون تقصير او مطبلة مسماة اضافية	3197		جعفر العبدالجواد	
Notes ملاحظات					
Employee management					
Director of Administration مدير الادارة	Direct manager احمد شيشك				
<input type="checkbox"/> لا ملحق ويعتمد <input type="checkbox"/> توجول حتى تاريخ : 20/02/2023 <input type="checkbox"/> غير موثق	<input type="checkbox"/> لا ملحق ويعتمد <input type="checkbox"/> توجول حتى تاريخ : 20/02/2023 <input type="checkbox"/> غير موثق				
NAME الاسم	NAME الاسم				
Notes ملاحظات	<p>Signature توقيع وال التاريخ</p>  <p>Signature توقيع وال التاريخ</p> 				
Human Resource Management					
<input checked="" type="checkbox"/> مستأنف <input type="checkbox"/> غير مستأنف <input type="checkbox"/> رصد الاجازات الممنوع	<input type="checkbox"/> نوع الاجازة Vacation type قيمة رسوم تأشيرة الدخول والعودة	شخص بدارة الموارد البشرية تاريخ بداية العمل الموظفي بالشركة تاريخ مبنظر العمل الافتراضي تاريخ نهاية الافتراضي حالة استعمال تأشيرة الدخول ملاحظات			
61 200					
Notes ملاحظات					
HR MANAGER مدير الموارد البشرية	Personnel خدمة الموارد البشرية				
NAME الاسم	NAME الاسم				
Signature توقيع وال التاريخ	Signature توقيع وال التاريخ				
23/04/23	Final approval الاختتام النهائي				

MMS-HR-VF-0001

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

هُوَلِيَّا مِنْتِيَّا
resident identity

الْمَلَكُوتُ الْعَرَبِيُّ الْسَّعُودِيُّ
وزَارَةُ الدِّيَنِ

ABDUL ABDI

عبدالعزيز عبدى

الرقم ٤٥٣٦٠١٠٣٦٥ سلسلة ١

مكان الإصدار الخدمات الإلكترونية

الإصدار ١٤٤٤/٠١/١٠١ ١٩٨٧/٠١/١٣

المهنة عامل مفتشة

الجبلة الاسلام

المسئولة المهنة

صاحب العمل شركة مبارك بوعوي المضوبي وشريكه

المقاولات

2526010265

كود 2335

HR 005

العمل معاشرة اشعار

Effective Date Notice

1	Emp. Data	الاسم: <u>أبдель عبدى</u> Name: <u>عبدالعزيز</u> . الوظيفة: <u>Title: ى مل</u> رقم الموظف: <u>ID No: ٢٢٥</u> Section: <u>القسم:</u> Department: <u>الادارة:</u> تاريخ المباشرة: <u>Starting work at: ٢٠١٤/٧/٤</u> . الجنسية: <u>الجنسية: الجنس</u> Nationality: <u>البلد</u> توقيع المدير المباشر: <u>Signature: ABDUL-ABDI</u> <u>١٩٥٩</u> توقيع الموظف: <u>Signature: ABDUL-ABDI</u> (بيانات الموظم)	
---	-----------	---	--

<p>To: Personnel Department..</p> <p>Please be advised that, the EMPLOYEE :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. 	<p>الى : شؤون الموظفين</p> <p>نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :</p> <p><input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة ٢٠٢٢/٠٦/٥</p> <p><input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ ٢٠٢٢/٠٦/٤</p>	<p>٢</p> <p>مدير الموارد البشرية</p> <p>الاسم : _____</p> <p>التوقيع : _____</p> <p>التاريخ ٢٢٠٨٥</p>	<p>شئون الموظفين</p> <p>الاسم : _____</p> <p>التوقيع : _____</p> <p>التاريخ ٢٢٠٧٤</p>
---	---	---	---

<p>نائب مدير الفرع</p> <p>التوقيع :</p> <hr/> <p>التاريخ : _____</p>	<p>رئيس قطاع الرقابة و الجودة</p> <p>التوقيع :</p> <hr/> <p>التاريخ : _____</p>
---	---







العقد الوظيفي EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 16864066

رقم العقد: 16864066

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 26-07-1445 (07-02-2024), between:

FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
National Unified Number: 7001645873
Establishment Number: 1-265796
Commercial Registration: 1010116309
Address: 122297 الرياض شبه الجزيرة
Work Location: Al-Hofuf
Email Address: hr2@alsalomi.com
المدير العام مبارك السلومي as referred to as (First Party),
hereinafter referred to as (First Party),

SECOND PARTY:

Name: ABDUL ABDI
Profession: Asphalt worker
Employee Number: 2335
Nationality: Indian
Date of Birth: 01-01-1987
Identity Number: 2526010265
ID Type: Iqama ID
ID Expiry Date: 21-02-2024
Gender: Male
Religion: Muslim
Marital Status: SINGLE
Education: Secondary education
Speciality: Artwork
Bank: SA7080000572608016164905
Bank Name: Al Rajhi Bank
Email Address: sa_h@gmail.com
Mobile Number: 966 0539184135

hereinafter referred to as the (Second Party),

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of Asphalt worker and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

The contract's duration is 2 years, starting from 04-06-2022 and ends in 03-06-2024, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is 04-06-2022.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the contract 60 days

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المملكة العربية السعودية في يوم 1445-07-26 هـ الموافق 2024-02-07 م بين كل من:

الطرف الأول:
شركة/مؤسسة: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
الرقم الوطني الموحد: 7001645873
رقم المنشأة: 1-265796
السجل التجاري: 1010116309
العنوان: 122297 الرياض شبه الجزيرة
مكان العمل: الهفوف
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com
ويمثلها بالتوقيع: مبارك السلومي بصفته المدير العام
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

الطرف الثاني:

الاسم: ABDUL ABDI
المهنة: عامل سفلة
الرقم الوظيفي: 2335
الجنسية: هندي
تاريخ الميلاد: 1987-01-01
رقم الهوية: 2526010265
نوع الهوية: إقامة
تاريخ الإنتهاء: 2024-02-21
الجنس: ذكر
الديانة: مسلم
الحالة الاجتماعية: أعزب
المؤهل العلمي: تعليم متواسط
التخصص: الأشغال الفنية
رقم الآیان: SA7080000572608016164905
اسم البنك: مصرف الراجحي
البريد الإلكتروني: sa_h@gmail.com
رقم الجوال: 966 0539184135
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت ادارته و اشرافه بوظيفة عامل سفلة و مباشرة الأعمال التي يكلف بها بما يتناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

مدة هذا العقد 2 سنة يبدأ من تاريخ 04-06-2022، وينتهي في 03-06-2024. علمًا بأن تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل هو 04-06-2022.

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد قبل(60) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.



before the contract expires.

The second party is subject to a trial period of 90 days starting from the date of commencing work, during which Eid al-Fitr and Eid al-Adha holidays and sick leave are not included in the calculation. Both parties have the right to terminate the contract during this period, unless the contract specifies the right of one party to terminate.

Working days and hours

Normal working days are set as 6 days per week and working hours are set as 8 daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus 50% of his basic wage.

The obligations of the first party

The first party pays the second party a basic fee of 1,000.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

1. Pay 300.00 Saudi Riyals, a others allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 21 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

The obligations of the second party

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in

يُخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والاجازة المرخصة ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة، مالم ينص العقد على أحقيته أحدهما في الإنهاء.

أ أيام وساعات العمل

تُحدد أيام العمل العادي بـ 6 أيام في الأسبوع وتُحدّد ساعات العمل بـ 8 يومياً ويلتزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجرًا إضافيًّا عن ساعات العمل الإضافية بوازي أجر الساعة مضافً إلى 50% من أجره الأساسي.

الالتزامات الأولى

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرًا أساسي قدره 1,000.00 ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر

كما يلتزم الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

1. أن يدفع أجر 300.00 ريال سعودي، بدل آخر يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 21 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدماً عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له بمعرفة الطرف الثاني كتابة تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب مقتضيات طروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب أنظمتها

يتتحمل الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتتجديدهما وما يتترتب على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغيير المهنة والخروج والعودة ونذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

يلتزم الطرف الأول ب النفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها ما لم يدفع بمعرفة ذويه داخل المملكة أو تلزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.

الالتزامات الثانية

أن ينجز العمل الموكل إليه وفقاً لأصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما

these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

عرضه للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in the الرياض والمنطقة الشرقية regarding the work of المقاولات

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and always abides by the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his dues according to the cases mentioned in Article (eighty-first) of the work system.

End of Service Reward

Upon termination of the contractual relationship by the first party, or with the agreement of the two parties, or with the end of the contract period, or as a result of force majeure, the second party is entitled to a reward of fifteen days' wages for each of the first five years and a month's wage for each year of the following. The employee is entitled to a reward for the parts of the year in proportion to what she/he spent in work, and the remuneration is calculated on the basis of the last wage

Applicable System and Jurisdiction

This contract is subject to the labor regulations and its executive regulations and the decisions issued in its implementation in all cases where no provision is made

أن يعني عنابة كافية بالآدوات والمهام المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوعة تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يبعد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجرًا إضافيًّا في حالات الأخطار التي تهدى سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقًا لطلب الطرف الأول للفحوص الطبية التي يرغب فيإجرائها عليه قبل اللالتحاق بالعمل أو أثناء للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من الرياض والمنطقة الشرقية فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة والأعراف العادات والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول ويتحمل كافة الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

إنتهاء العقد أو إنهاء

ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على إنهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابةً

حق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو تعويضه شريطة إتاحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنهاء العقد دون إشعار الطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحقاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل

مكافأة نهاية الخدمة

يستحق الطرف الثاني عند إنهاء العلاقة التعاقدية من قبل الطرف الأول أو باتفاق الطرفين أو بانتهاء مدة العقد أو نتيجة لقوة قاهرة مكافأة قدرها أجر خمسة عشر يوماً عن كل سنة من السنوات الخمس الأولى وأجر شهر عن كل سنة من التالية ويستحق الموظف مكافأة عن أجزاء السنة بنسبية ما قضاه منها في العمل وتحسب المكافأة على أساس الأجر الأخير

النظام الواجب التطبيق وال اختصاص القضائي

يخضع هذا العقد لنظام العمل ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له في كل مال مبرد به نص في هذا العقد ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية



in this contract. This contract replaces all previous verbal or written agreements and contracts if any.

منها أو الكتابية إن وجدت

In the event that a dispute arises between the two parties regarding this contract, the Jurisdiction shall be convened for the labor cases qualified authority in the Kingdom of Saudi Arabia

في حالة نشوء خلاف بين الطرفين حول هذا العقد فإن الاختصاص القضائي ينعقد للجهة المختصة بنظر القضايا العمالية في المملكة العربية السعودية

Warnings and notifications between the two parties are made in writing through the electronic communication channels in the Qiwa platform for each of the parties. The address and email address registered in Qiwa platform will be considered legally applicable, and both parties are obligated to update them on Qiwa platform in the event of any change.

تم الإخطارات والإشعارات بين الطرفين كتابة عن طريق قنوات التواصل الإلكترونية في منصة قوى لكل من الطرفين ويلزم كل طرف في حال تغييره للعنوان الخاص به أو تغيير البريد الإلكتروني بتحديثه من خلال منصة قوى وإلا اعتبر عنوان العنوان أو البريد الإلكتروني المسجل لدى منصة قوى بما المعمول بهما نظاماً.

Additional Terms

1. The two parties agreed that the wage received by the second party for the number of daily working hours 8 hours is the basic wage stipulated in the sixth clause of the contract wages and financial benefits The second party acknowledged his knowledge and agreement that the total monthly wage due at end of each month includes the value of 2 hours of overtime per day, and with the prior approval of the first party to carry out overtime work it has been included in the other allowances item
2. According to Article 77 of the Saudi Labor Law this contract includes a specific compensation for its termination by one of the parties for an illegal reason as follows 1- In the event that the first party terminates the contract the second party shall be paid the wages of the worker for a period of two months 2- In the event that the second party terminates the contract the first party shall be paid the wages for the value of the remaining period of two months.
3. In accordance with Article 58 of the Labor Law and Article 20 of the Executive Regulations, the first party may transfer the second party from his original place of work to any other place that requires changing his place of residence according to the requirements of work and in any place in the Kingdom and abroad
4. During the trial period, only the first party has the right to terminate the contract in accordance with Article 53, and the second party is not entitled to any compensation, nor is it entitled to end-of-service compensation in accordance with Article 54 of the Labor Law
5. In accordance with Article 65, Paragraph 6, as well as Article 83 of the Labor Law, Paragraph 2, the first party may protect its legitimate interests by not allowing the second party, after the end of the contract, to disclose technical, commercial and industrial secrets that would harm the interests of the first party for a period of 10 years in any place within the Kingdom with regard to the nature of the party's activity. The first includes information about the company, its owners, the method of dealing, the company's expertise, policies, industrial and financial secrets, costs, prices, lists of customers and suppliers, reports of all kinds, and transferring them to a third party or attracting the first party's labor to a third party. In the event of a violation of this, financial compensation is paid, determined by the first party, based on the extent of the damage sustained by it.

بنود إضافية

1. اتفق الطرفان على أن الأجر الذي يتضمنه الطرف الثاني لعدد ساعات العمل اليومية 8 ساعات هو الأجر الأساسي المنصوص عليه في البند السادس من بنود العقد الأجر والمزايا المالية وقد أقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن أحجمالي الأجر الشهري المستحق نهاية كل شهر يتضمن قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافي يومياً وبموافقة مسبقة من الطرف الأول للقيام بالعمل الإضافي قد تم ادراجها بين البدلات الأخرى
2. طبقاً للمادة 77 من نظام العمل السعودي يتضمن تلك العقد تعويضاً محدداً مقابل إنهائه من أحد الطرفين بسبب غير مشروع على النحو الآتي:- 1- في حال انهاء الطرف الأول للعقد يدفع إلى الطرف الثاني أجر العامل لمدة شهرين. 2- في حال انهاء الطرف الثاني للعقد يدفع إلى الطرف الأول أجر العامل لمدة شهرين.
3. طبقاً للمادة 58 من نظام العمل والمادة 20 من اللائحة التنفيذية يجوز للطرف الأول نقل الطرف الثاني من مكان عمله الأصلي إلى أي مكان آخر يقتضي تغيير محل إقامته حسب متطلبات العمل وفي أي مكان بالمملكة وخارجها
4. أثناء فترة التجربة يكون للطرف الأول فقط الحق في إنهاء العقد طبقاً للمادة 53 ولا يستحق الطرف الثاني أي تعويض كما لا يستحق مكافأة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 54 من نظام العمل
5. طبقاً للمادة 65 فقرة 6 وكذلك المادة 83 من نظام العمل فقرة 2 يجوز للطرف الأول حماية مصالحة المشروعة بـ لا يقوم الطرف الثاني بعد انتهاء العقد بإفشاء الأسرار الفنية والتجارية والصناعية والتي من شأنها الضرر بمصالح الطرف الأول لمدة 10 سنوات في أي مكان داخل المملكة فيما يتعلق بطبيعة نشاط الطرف الأول ومنها المعلومات الخاصة بالشركة ولها وطريقة التعامل وخبرات الشركة وسياساتها وأسراها الصناعية والمالية والتكتاليك والاسعار وقوائم العمالء والموردين والتقارير بكافة أنواعها ونقلها لطرف ثالث او استقطاب عماله الطرف الأول لطرف ثالث وفي حالة مخالفة ذلك يتم دفع تعويض مالي يحدده الطرف الأول بناء على حجم الاضرار التي لحقت به



6. In accordance with Article 65, paragraph 5, as well as Articles 139 and 140 of the Labor Law, the second party acknowledges that it does not hide any occupational or chronic diseases or previous work injury when joining the service with the first party. In the event that it is proven otherwise, the contract will be terminated without any compensation to the second party

7. Upon expiration or termination of a contract for any reason, the second party is obligated to train whoever is selected by the first party at least one month before leaving work

8. According to Article 91, Paragraph 1 of the Labor Law, upon the end of the second party's service, the first party may deduct from the workers wages if he causes the loss, damage, or destruction of machinery or products, as well as all debts owed by him during the period of his employment with the company

9. If the first party commits itself to preserving the rights of others upon the end of the employees service, it must inform the banks, finance companies, and others and transfer all the entitlements of the second party in fulfillment of its obligations to others

10. ... in the event of the contract expiring or being terminated for any reason between the two parties, all wages, rewards and benefits paid to the second party shall cease as of the date of termination. The second party shall also lose the right of the second party to any amounts or benefits for the period subsequent to the date of termination.

11. In accordance with Article 86 of the Labor Law, commissions, incentives, and assignment bonuses are not counted in the wage on which the end-of-service reward is settled in accordance with Article 86.

12. The second party undertakes, upon his annual leave, to leave his address and all means of contact in the country to which he is traveling

13. The second party is obligated to bring the national address of its resident

14. According to Article 80, Paragraph 3 of the Labor Law, the contract will be terminated without reward, notice or compensation in the event that the second party harasses or assaults the clients or employees of the first party, accepts gifts or commissions, borrows from clients or suppliers, or solicits their sympathy for the purpose of obtaining sums or work. Deals in favor of competing companies

15. Airline tickets are disbursed in accordance with the internal regulations of the first party

This contract was exported electronically and is accessible to both parties via Qiwa platform.

This contract is approved by the Ministry of Human Resources and Social Development

Created by مبارك السلومي at 07-02-2024 09:16

This contract is Active as in 2024-02-15 09:07

6. طبقاً للمادة 65 فقرة 5 وكذلك المادة 139 و 140 من نظام العمل يقر الطرف الثاني بأنه لا يخفى أي امراض مهنية او مزمنة او إصابة عمل سابقة عند التحاقه بالخدمة لدى الطرف الأول وفي حالة ثبوت عكس ذلك يتم انهاء العقد بدون أي تعويض للطرف الثاني

7. يلتزم الطرف الثاني عند انتهاء او انهاء عقد لا يسبب ان يدر بمن يقع الاختيار عليه من قبل الطرف الأول قبل مغادرته العمل بشهر على الأقل

8. طبقاً للمادة 91 فقرة 1 من نظام العمل يجوز للطرف الأول عند انتهاء خدمة الطرف الثاني ان يقتطع من اجر العامل اذا تسبب في فقد او اتلاف او تدمير الات او منتجات وكذلك كافة المديونيات المترتبة عليه اثناء فترة عمله بالشركة

9. اذا اررم الطرف الأول نفسه بحفظ حقوق الغير عند انتهاء خدمة الموظف يجب عليه ابلاغ البنوك وشركات التمويل وغيرها وتحويل جميع مستحقات الطرف الثاني استيفاء لالتزاماته لدى الغير

10. في حالة انتهاء العقد او فسخه لا يسب بين الطرفين فتوافق كافة الأجر والكافات والمزايا التي تدفع للطرف الثاني وذلك اعتباراً من تاريخ الفسخ كما يسقط حق الطرف الثاني عن آلة مبالغ أو مزايا عن الفترة اللاحقة لتاريخ الفسخ

11. طبقاً للمادة 86 من نظام العمل لا تحتسب العمولات والحوافز والمكافئات التكليف في الاجر الذي تسوى على اساسه مكافأة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 86

12. يتعهد الطرف الثاني عند قيامه بإجازته السنوية ترك العنوان وكافة وسائل الاتصال به بالبلد المتوجه إليها في سفره

13. يلتزم الطرف الثاني بإحضار العنوان الوطني لسكنة

14. طبقاً للمادة 80 فقرة 3 من نظام العمل يتم فسخ العقد دون مكافأة او اشعار او تعويض في حال قيام الطرف الثاني بالتحرش بعملاء او موظفي الطرف الاول او الاعتداء عليهم او قبولي هدايا او عمولات او الاقتراب من العملاء او الموردين او استعطافهم بغرض الحصول على مبالغ او عمل صفقات لصالح الشركات المنافسة

15. يصرف تذاكر الطيران طبقاً للوائح الداخلية للطرف الأول

تم تصدير هذا العقد الكترونياً ويتاح الوصول له لكل من الطرفين عن طريق منصة قوى.

والله الموفق ... يعتبر هذا العقد معتمد من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

تم الانشاء بواسطة: مبارك السلومي بتاريخ 09:16 2024-02-07

حالة هذا العقد هي ساري كما هو في تاريخ 09:07 15-02-2024